



SUPLEMENTO DE LA UNIÓN EUROPEA PARA CULTIVOS Y GANADERÍA

Sección
EU

Versiones electrónicas disponibles en www.tilth.org

Página 1 de 3

Nombre legal de la empresa: _____ Fecha: _____

- ▶ Certificación orgánica bajo normas de la unión europea depende de la certificación del Programa Orgánico Nacional de los Estados Unidos y/o del Régimen Orgánico Canadiense como nivel básico de referencia para el cumplimiento de las normas.
- ▶ Todos los operadores que soliciten la evaluación directa y completa de la Unión Europea (EU por sus siglas en inglés) deberán llenar este formulario. Si su empresa se encuentra fuera de los Estados Unidos y envía productos directamente a la Unión Europea, necesitará esta certificación.
- ▶ Los operadores que soliciten la certificación de acuerdo con las normas de la Unión Europea necesitan incluir 295.00\$ adicionales.

Oregon Tilth ofrece una revisión y certificación completa de conformidad con las normas de la Unión Europea (Equivalencia Estándar de la Entidad Asociada de Certificación de la Unión Europea [ACB EU por sus siglas en inglés]). Si usted está en los EE.UU. o Canadá, podrá cumplir con los requisitos para enviar productos a un estado miembro de la Unión Europea de acuerdo con los acuerdos de equivalencia del gobierno. Sin embargo, si está fuera de los Estados Unidos o Canadá y lleva a cabo envíos a un estado miembro de la EU o a un comprador que le haga envíos a un estado miembro de la EU, necesitará esta certificación completa de la Unión Europea.

1.1 INFORMACIÓN GENERAL

- 1) ¿Están incluidos todos los productos y/o ganado que se están evaluando para la certificación de la Unión Europea en su Plan actual del Sistema Orgánico?
 Sí No. De no ser así, explique las razones
Explique: _____
- 2) ¿Ha revisado los estándares y requisitos relacionados con la certificación de la Unión Europea?
 Sí No
- 3) ¿Mantiene usted registros de todas las reclamaciones recibidas de organismos distintos a las de su certificador orgánico en relación con los estándares de la Unión Europea?
 Sí No
De ser así ¿documenta usted la resolución de esas reclamaciones?
- 4) ¿Etiqueta productos para la exportación?
 Sí No
De ser así y, si estas etiquetas son diferentes a las que ya le ha presentado a Oregon Tilth, confirme si adjuntó estas etiquetas para su revisión y aprobación.
 Adjuntas

1.2 CULTIVOS Y PRODUCTOS

- 1) ¿Debería OTCO revisar toda la finca (la superficie total y todos los cultivos) para la certificación de la Unión Europea?
 Sí No. De no ser así, llene la tabla siguiente.

2525 SE 3rd Street, Corvallis, OR 97333, 503-378-0690 | 1-877-378-0690 | organic@tilth.org



SUPLEMENTO DE LA UNIÓN EUROPEA PARA CULTIVOS Y GANADERÍA

Sección
EU

Versiones electrónicas disponibles en www.tilth.org

Página 1 de 3

Si usted no llenó el espacio "Sí" para la pregunta #1 anterior y solamente solicita que se revisen ciertos cultivos y superficies para la certificación Europea, indique a continuación cuáles son los cultivos y acres (hectáreas) que OTCO debería evaluar para la certificación de la Unión Europea.

Cultivo para la exportación a la Unión Europea	Identificación del campo	Rendimiento estimado (unidades)
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas
		<input type="checkbox"/> libras <input type="checkbox"/> kg <input type="checkbox"/> pacas

1.3 PRÁCTICAS

1) ¿Proviene el estiércol que usted utiliza de animales enjaulados (por ejemplo, producción convencional de huevos)? Asegúrese de examinar la procedencia(s) del estiércol que se encuentra en fertilizantes comerciales, composta y aplicaciones de estiércol crudo.
 Sí No

2) ¿Puede demostrar que el nitrógeno de las aplicaciones de estiércol de ganado no excede 150 libras (168 kg) /acre de nitrógeno total por año?
 Sí No

3) ¿Ha confirmado si todos sus materiales para la fertilización y acondicionamiento del suelo están en la lista del Anexo I de la Equivalencia Estándar de la Entidad Asociada de Certificación de la Unión Europea [ACB EU por sus siglas en inglés]?
 Sí No

4) ¿Ha confirmado si todos sus materiales para el control de las plagas y la protección de las plantas están en la lista del Anexo II de la Equivalencia Estándar de la Entidad Asociada de Certificación de la Unión Europea [ACB EU por sus siglas en inglés] de acuerdo con lo permitido por los estándares orgánicos de la Unión Europea?
 Sí No

5) ¿Utiliza usted semillas o papas de siembra no orgánicas?
 Sí No

De ser así, elabore una lista de las cantidades de semillas y papas de siembra no orgánicas utilizadas:

6) Produce la finca, en el mismo sitio, variedades que no se pueden identificar con facilidad, de cultivos perennes, semillas, materiales de reproducción vegetal y/o trasplantes orgánicos y no orgánicos?

Sí. Conteste las preguntas a) y b) a continuación No

2525 SE 3rd Street, Corvallis, OR 97333, 503-378-0690 | 1-877-378-0690 | organic@tilth.org



SUPLEMENTO DE LA UNIÓN EUROPEA PARA CULTIVOS Y GANADERÍA

Sección
EU

Versiones electrónicas disponibles en www.tilth.org

Página 1 de 3

a) Describa el plan, incluyendo el cronograma o calendario, para efectuar la transición de los campos no orgánicos a producción orgánica:

b) Describa el plan para notificarle a OTCO sobre lo relacionado con el período de la cosecha y el informe de la etapa posterior a la cosecha:

7) Describa sus sistemas físicos y su documentación relacionada con la separación de los cultivos orgánicos de la Unión Europea de los no orgánicos y, si es pertinente, los sistemas y documentos de los cultivos no orgánicos:

8) ¿Almacena usted los materiales utilizados para la operación no orgánica en las instalaciones de la finca orgánica?

Sí No

9) ¿Incluyen los productos destinados para la exportación a la Unión Europea un código de certificación como se exige?

Sí No

10) ¿Incluyen los productos destinados para la exportación a la Unión Europea el logo orgánico de la Unión Europea?

Sí No